

Tel Scope™

Analyseur de ligne téléphonique
pour le XXI^e siècle

Manuel de l'utilisateur

- Multilingue (anglais, français, espagnol)
- Coffret robuste étanche à l'eau et à la pluie
- Cordon à pinces alligator à angle
- Grand ACL rétroéclairé
- Clavier lumineux
- Lecture de la tension de raccordage et du courant de décrochage
- Afficheur/afficheur d'appel en attente et détection d'erreur
- Répertoire des derniers appels faits ou reçus
- Surveillance de ligne amplifiée
- Menus à touches de fonction
- Protection des lignes numériques par Data Defender™
- Détection et identification des lignes DSL et T1
- Saisie des caractères numériques multifréquence à deux tonalités (MF)
- Affichage de la fréquence et de la tension de sonnerie



Manuels d'utilisateur multilingues
www.T3Innovation.com/Manuals

Concernant ce manuel	3
Symboles et icônes	3
Termes et descriptions	4
Notices de sécurité	5
Caractéristiques	6
Description du Tel Scope™	7
Cordon avec pinces alligator à angle	8
Écran ACL	8
Mode d'appel	9
Mémoire	10
Témoin d'état des piles	10
Avertissements de détection	11
Clavier	12
Utilisation	14
Mise en/hors circuit	14
Mise hors circuit automatique	14
Lignes directrices générales concernant le STO	14
Connexion à une ligne STO	15
Notes importantes	15
Notes importantes concernant la sécurité	15
Appel/Sonnerie/Surveillance (T/B/M)	15
Réglage d'appel (mode TALK)	16
Protection contre le décrochage (Data Defender™)	16
Appel en attente/Afficheur	17
Composition abrégée	17
Touche commutateur	17
Touche de sourdine	18
Touche de sourdine multifonction	18
Réglage de la sonnerie (mode SONNER)	18
Réglage de la surveillance (mode MON)	19
Commande d'intensité sonore	20
Menu de réglage	20
Composition de la mémoire	20
Répertoire des appels récents	22
Langue	22
Format numérique	22
Intensité de la sonnerie	22
Contraste à l'affichage	22
Intensité du rétroéclairage	22
Mise hors circuit automatique	22
Entretien	23
Remplacement des piles	23
Nettoyage	23
Rangement	24
Service à la clientèle	24
Communiquer avec T3 Innovation	24
Accessoires additionnels	24
Renseignements sur la garantie	25
Enregistrement du produit	25
Mise aux rebuts	25
Retours	25
Caractéristiques techniques	26



CONCERNANT CE MANUEL

Le Tel Scope™ est un appareil d'essai à piles destiné aux installateurs et réparateurs de lignes téléphoniques. Appareil de pointe robuste et résistant à l'eau, le Tel Scope™ convient aux communications temporaires et à l'installation et à l'entretien des lignes téléphoniques et de données. Il est fourni avec une gaine protectrice en silicone et un cordon de luxe avec fils d'essai revêtus d'une gaine de nylon. On peut aussi se procurer un étui de transport en option.

Symboles et icônes

Les symboles suivants utilisés dans le manuel et à l'affichage du Tel Scope™ se veulent d'aider à éviter le risque de lésion corporelle et de dommage à l'équipement (tableau 1).

Tableau 1. Symboles et icônes

Symbole	Définition
	Avertissement : Risque de lésion corporelle Mise en garde : Risque de dommage ou de destruction de l'appareil
	Conformité européenne : Conforme aux directives du secteur économique européen
	Renseignements concernant la mise aux rebuts : Ne pas jeter l'appareil ou ses accessoires avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements régionaux.

Termes et descriptions

Le tableau 2 définit les termes utilisés dans le manuel, renseigne sur l'utilisation appropriée et explique l'appareil et ses fonctions.

Tableau 2. Termes et descriptions

Termes	Description et Usage
Mode d'appel	À ce mode, le Tel Scope™ « décroche » et émet une tonalité lorsqu'il est branché à une ligne STO. Le Tel Scope™ peut alors composer des numéros de téléphone depuis son clavier ou sa mémoire interne.
Mode sonnerie	Il s'agit du mode « raccrochage » ou « hors ligne ». Ici, l'afficheur et la sonnerie sont activés sur réception d'un appel.
Mode de surveillance	Ce mode permet d'écouter une ligne sans y appliquer une charge. Il affiche la tension de ligne, le signal de raccrochage du numéro demandé et les données MF détectées sur la ligne.
Ligne STO	« Service téléphonique ordinaire », la forme élémentaire d'une connexion câblée résidentielle et de petite entreprise
Touche commutateur	Appuyer et relâcher rapidement le commutateur permet de mettre un appel en attente, d'aviser un standardiste de la fin d'un appel ou de transmettre un signal à un central
MF	Multifréquence – la signalisation entre l'abonné et l'équipement commutateur depuis un téléphone à poussoirs.
Tonalités	Mode de composition par tonalités utilisant les MF pour signaler à l'équipement de commutation la valeur numérique de chaque poussoir utilisé.
Impulsions	Le mode de composition par impulsions transmet un signal au central ou au standard en ouvrant et fermant la boucle téléphonique du nombre de fois correspondant au numéro composé.
Afficheur et Afficheur d'appel en attente	L'afficheur est un ensemble de données modem de 1200 BAUD transmises entre la première et la deuxième sonnerie; il affiche l'information de l'appelant sur un appareil avec afficheur. L'afficheur/l'afficheur d'appel en attente transmet la même information au téléphone alors qu'un appel est en cours, précédée d'une tonalité d'appel en attente.
Positif et négatif (Tip and Ring)	Termes utilisés pour identifier les deux fils d'une ligne STO. Le fil positif est noir et le fil négatif est rouge sur le cordon. Contrairement aux conventions modernes, le noir représente la tension positive.

Notices de sécurité

Afin d'assurer l'utilisation sûre du Tel Scope™, respectez le mode d'emploi ainsi que les avertissements et les mises en garde cités au tableau 3. Le non respect de ces avertissements pourrait endommager l'appareil.

Tableau 3. Notices de sécurité

Notice	Définition
xxV TROP ÉLEVÉ! DÉBRANCHER!!	La détection d'une haute tension s'affiche quand la tension du câble est dangereuse et dépasse une pointe de 65 volts CA ou CC.

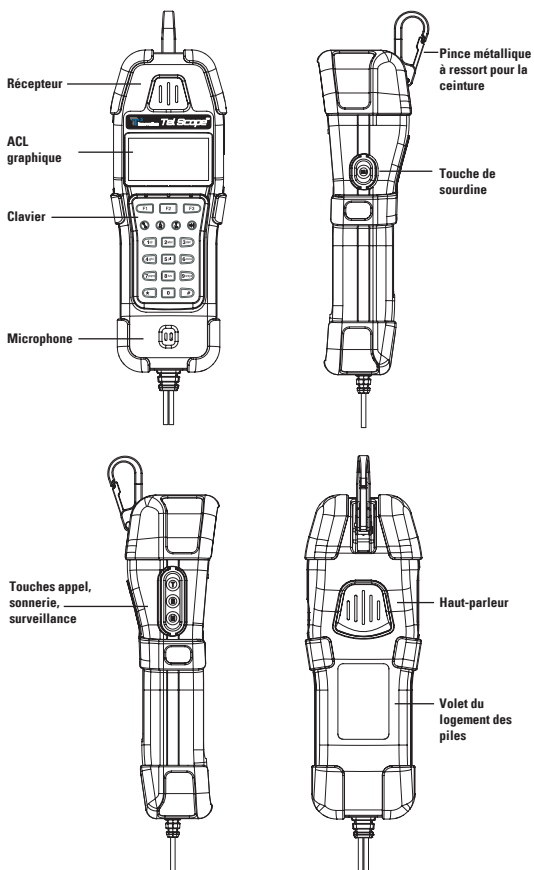
CARACTÉRISTIQUES

- Le plus grand ACL rétroéclairé sur le marché
- Coffret ergonomique et confortable
- Coffret étanche à la pluie, et très résistant à l'eau et à la poussière, conforme à la norme IP54
- Essai de rupture par choc à 6 m
- Cordon de 152 cm avec pinces alligator à angle
- Clavier lumineux
- Pince métallique à ressort pour la ceinture
- Haut-parleur avec réglage fin d'intensité
- Écouteur d'intensité réglable, compatible avec les prothèses auriculaires
- Sourdine de microphone avec verrouillage en/hors circuit
- Menu à touches de fonction pour simplifier l'interface et l'adaptation
- Répertoire de 8 noms et numéros de téléphone
- Trois langues prises en charge : anglais, français et espagnol
- Mesure et affiche la fréquence et la tension de la sonnerie
- Prend en charge l'afficheur et l'afficheur d'appel en attente (CID et CWCID)
- Gaine coussinée pour une protection accrue en milieux difficiles
- Data Defender™ qui détecte les lignes de données – DSL, T1, etc.
(Data Defender est une marque de commerce d'Independent Technologies)
- Protection contre la haute tension de ligne avec options de substitution
- Circuit actif de surveillance qui minimise la charge sur la ligne d'abonné
- DigitView™, détection du chiffre MF et affichage en mode surveillance, pour le diagnostic de l'équipement sur les lieux
- Circuit PwrSave™ pour prolonger la durée utile des piles

Description du Tel Scope™

Le Tel Scope™ figure à l'illustration 1.

Illustration 1. Tel Scope™



Cordon avec pinces alligator à angle

Le cordon avec pinces alligator à angle se trouve dans le fond du Tel Scope™. Les pinces vous permettent de brancher l'appareil solidement aux raccords individuels des câbles téléphoniques.



Illustration 2. Cordon avec pinces alligator à angle

Écran ACL

Le Tel Scope™ est doté d'un écran à cristaux liquides transreflectif graphique, figurant à l'illustration 3 ci-dessous. L'ACL présente les modes et leurs icônes connexes, la mémoire et un témoin d'état des piles.

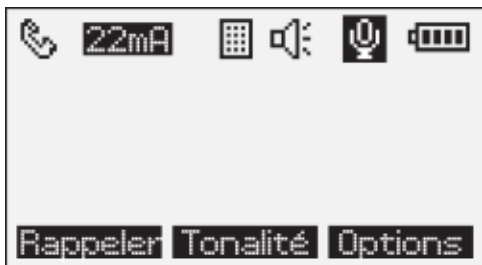











Illustration 3. Écran ACL

Mode d'appel

Quand vous appuyez sur la touche d'appel, le Tel Scope™ décroche et affiche l'état de la ligne à l'écran ACL. Voici l'information affichée quand le Tel Scope™ décroche :

- **mA** - Le courant de la boucle mesuré sur la ligne, polarité normale  et inversée 
- **Icône de téléphone** -  indique que le Tel Scope™ fonctionne en mode d'appel
- **Icône de tonalités/impulsions** - Indique si le Tel Scope™ est en mode tonalités  MF ou impulsions 
- **Icône de haut-parleur** -  s'affiche quand le haut-parleur est en circuit
- **Icône de microphone** - Indique si le microphone est en sourdine  ou en circuit 
- **Icône de pile** - Indique la durée restante des piles. Des piles neuves produisent quatre barres 
- **Touche de rappel** – Appuyez sur F1 pour passer à l'écran de composition abrégée.
- **Touche de tonalités** – Appuyez sur F2 pour alterner entre les compositions à tonalités et à impulsions.
- **Touche d'options** – Appuyez sur F3 pour activer le menu contextuel de composition A-D et Pause.

Mémoire

Au menu de mise en service, les chiffres 1 à 8 s'affichent, représentant les 8 positions mémoire de noms et numéros. Choisir une position mémoire permet de modifier ou de supprimer une entrée. Le tableau 5 décrit la mise à jour de l'écran quand vous utilisez la mémoire.

Tableau 4. Mémoire

Valeurs	Description
1 2 3 4 5 6 7 8	L'appareil comporte huit positions mémoire. Lorsqu'il est utilisé, le numéro de position est en vidéo inverse.
Composition de la mémoire	Chaque position mémoire permet de visualiser ou de mémoriser un nom et un numéro.
Nom en mémoire	Le nom d'une position mémoire peut avoir un maximum de 16 caractères.
Numéro en mémoire	Chacune des 8 positions mémoire accepte un numéro d'un maximum de 32 chiffres.

Remarque : Consultez **Mémoire** à la page 17 pour savoir comment mémoriser plusieurs numéros aux fins de tests.

Témoin d'état des piles ()

L'icône de pile s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran ACL, indiquant l'état de charge approximatif des piles. Des piles neuves produiront quatre barres. Le nombre de barres se réduit alors que les piles s'épuisent. Aucune barre ne s'affiche à une tension restante d'environ 4,2 volts. À environ 3,5 volts, l'écran commence à s'effacer. À ce point, les résultats pourront ne pas être fiables.

Remarque : Le Tel Scope™ s'éteint si l'état des piles rend l'alimentation instable.

Avertissements de détection

Lors du passage en mode d'appel, le Tel Scope™ effectue plusieurs tests avant de décrocher. Ces tests englobent la vérification de haute et basse tension et la détection des données. Suit une description des écrans d'avertissement possibles.

Illustration 4.1 L'écran d'avertissement de tension se présente sur détection d'une tension de pointe supérieure à 65 VCA/VCC. Dans pareil cas, le Tel Scope™ raccroche et continue d'essayer de décrocher à des intervalles de quelques secondes. Le Tel Scope™ devrait être immédiatement débranché de la source de tension afin d'éviter de l'endommager.

Illustration 4.2 L'avertissement de courant élevé s'affiche si l'intensité de ligne dépasse 125 mA. Dans pareil cas, le Tel Scope™ devrait être immédiatement débranché de la source de courant.

Illustration 4.3 Si une ligne est engagée, le Tel Scope™ affiche cet écran. Pour faire une connexion, appuyez sur la touche de fonction F2.

Illustration 4.4 Sur détection de données, l'avertissement de la présence de données s'affiche sous forme des KHz mesurés.

Illustration 4. Écrans d'avertissement des détections

Illustration 4.1 Avertissement de surtension



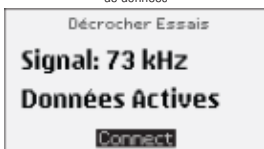
Illustration 4.2 Avertissement de surintensité



Illustration 4.3 Avertissement de ligne engagée



Illustration 4.4 Avertissement de la présence de données



Remarque : Le Tel Scope™ surveille constamment la tension présente sur le câble connecté.

Clavier

Le Tel Scope™ est doté d'un clavier lumineux comportant sept touches de commande, figurant à l'illustration 5. Les trois touches sur la rangée supérieure servent à afficher l'option de menu correspondante de l'écran ACL. La touche de réglage donne accès au menu de réglage des modes de surveillance et d'appel. Les touches haut/gauche et bas/droite servent à défiler à travers les menus ou à régler l'intensité sonore. La touche de haut-parleur met en circuit le haut-parleur du Tel-Scope™. Les douze touches numériques servent à la composition ou à la transmission de tonalités MF. La fonction des touches est expliquée au tableau 5.

Illustration 5. Clavier et touches de commande

Les touches F1, F2 et F3 permettent de choisir l'option représentée à l'écran

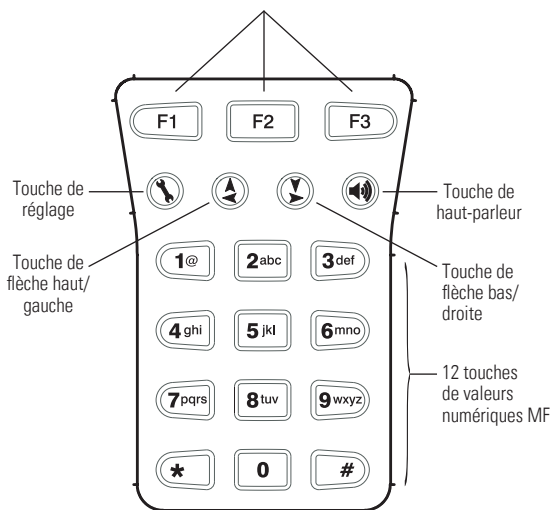










Tableau 5. Clavier

Touche	Fonction
Appel 	<ul style="list-style-type: none"> La touche d'appel met le Tel Scope™ en circuit et sert à « décrocher » si la tension de ligne appropriée est détectée. En mode d'appel, la touche peut agir comme touche de commutation de ligne. On peut accéder au menu de réglage depuis le mode d'appel.
Sonnerie 	<ul style="list-style-type: none"> La touche de sonnerie met le Tel Scope™ hors circuit. Elle permet de « raccrocher » si le Tel Scope™ était en mode d'appel. Le mode de sonnerie s'utilise pour l'afficheur et la sonnerie d'appel entrant.
Surveillance 	<ul style="list-style-type: none"> Le mode de surveillance sert à surveiller l'état de la ligne et à mesurer les tensions de ligne. Les valeurs numériques MF sont saisies et affichées. On peut accéder au menu de réglage depuis le mode de surveillance.
F1/F2/F3 	<ul style="list-style-type: none"> F1, F2 et F3 correspondent aux options affichées à l'écran ACL.
Flèches haut/gauche bas/droite 	<ul style="list-style-type: none"> En modes d'appel et de surveillance, les touches servent à régler l'intensité sonore. En mode de réglage, les touches servent à défiler à travers les options, à supprimer une entrée ou à ajouter un espace.
Haut-parleur 	<ul style="list-style-type: none"> La touche de haut-parleur met celui-ci en circuit et le microphone du Tel Scope™ en sourdine. Tenir la touche de haut-parleur enfoncée pendant 2 secondes permet de mettre le rétroéclairage en ou hors circuit.
Sourdine 	<ul style="list-style-type: none"> La touche de sourdine coupe le microphone en mode d'appel. Si le haut-parleur est en circuit, la touche de sourdine coupe le haut-parleur et met le microphone en circuit, un mode de conversation. En mode de surveillance, tenir la touche de sourdine enfoncée coupe le haut-parleur.
Réglage 	<ul style="list-style-type: none"> La touche de réglage affiche le menu de réglage en mode de surveillance ou d'appel.

UTILISATION

Afin d'assurer le fonctionnement sûr du Tel Scope™, suivez le mode d'emploi soigneusement et portez attention aux symboles d'avertissement et de mise en garde. Le non respect des avertissements peut entraîner des blessures graves, voire même la mort, et endommager l'appareil.

Mise en/hors circuit

Mise en circuit

- Appuyez sur la touche de mode d'appel ou de surveillance sur le côté du Tel Scope™. Ce dernier mesure la tension (mode de surveillance) ou le courant (mode d'appel) dès qu'il se met EN CIRCUIT.

Mise hors circuit

- Appuyez sur la touche du mode de sonnerie pour mettre le Tel Scope™ hors circuit. L'écran « T3 Innovation » s'affiche pendant 10 secondes puis l'appareil s'éteint.

Mise hors circuit automatique

Le Tel Scope™ se met automatiquement hors circuit, quel que soit le mode, afin de ne pas épuiser les piles. Le délai par défaut est de 20 minutes sans activité. On explique, à la page 18 sous Mode de réglage, comment modifier ce délai. Pour « réveiller » le Tel Scope™ après une mise HORS CIRCUIT automatique, appuyez sur la touche du mode d'appel ou de surveillance.

Lignes directrices générales concernant le STO

Le Tel Scope™ est conçu pour la connexion temporaire aux lignes téléphoniques aux fins de service.

Connexion à une ligne STO

Le cordon à pinces alligator à angle fixé au Tel Scope™ doit être utilisé pour assurer une bonne connexion aux lignes téléphoniques. Connectez les pinces aux fils positif et négatif d'un bloc 66, d'un bloc 110 ou d'un adaptateur modulaire (banjo). Comme la tension de ligne type est négative, le fil rouge se connecte au fil négatif et le fil noir à la masse positive.

Notes importantes

Le cordon à pinces alligator à angle fixé au Tel Scope™ doit être utilisé pour assurer une bonne connexion aux lignes téléphoniques.

- Dans le cas d'un bloc 66/110, connectez les pinces alligator aux fils positif et négatif.
- Lors du test d'un RJ11, utilisez l'adaptateur modulaire (banjo) approprié.

Notes importantes concernant la sécurité



Le message xx Volts, TROP ÉLEVÉ! DÉBRANCHER!! s'affiche si la tension de pointe dépasse 65 VCA/CC. Nous ne recommandons pas l'utilisation du Tel Scope™ sur un câble d'une tension supérieure à 65 volts ou d'un courant supérieur à 125 mA.



Les composants internes du Tel Scope™ sont protégés contre des pointes de 270 VCA/VCC. Un disjoncteur s'engage alors. Connecter l'appareil à un câblage d'une tension supérieure à 270 VCA/VCC pourrait endommager l'appareil et exposer l'utilisateur à des risques.

Appel/Sonnerie/Surveillance (T/B/M)

Les touches T/B/M sur le côté gauche du Tel Scope™ sont expliquées dans les sous-sections appropriées suivantes.

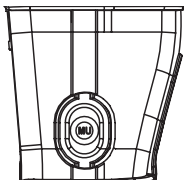
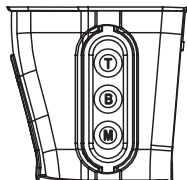


Illustration 6.

Utilisation des touches APPEL/SONNERIE/SURVEILLANCE et de sourdine

Réglage d'appel (mode TALK)

La position « TALK » place le Tel Scope™ au mode décroché sur un STO (service téléphonique ordinaire) vocal. Quand le Tel Scope™ est décroché, vous pouvez composer un numéro directement au clavier ou de la mémoire (page 21, illustration 9.4).

Protection contre le décrochage (Data Defender™)

Le Tel Scope™ vérifie la présence d'une basse tension, d'une haute tension et de données avant de décrocher. Une fois décroché, le Tel Scope™ vérifie l'intensité du courant de la boucle.

- Le Tel Scope™ doit mesurer une valeur de 18 volts ou plus sur la ligne à laquelle il est connecté (un niveau de tension indiquant une ligne en circuit mais libre) avant de décrocher. Si le Tel Scope™ ne décroche pas, « Protection contre le décrochage » (Off-Hook Protection) s'affiche avec la tension de ligne mesurée et l'option « Connect ». Pour réaliser une connexion, appuyez sur F2 sous « Connect » pour décrocher malgré la lecture de tension et tenter d'utiliser l'appareil normalement (comme les circuits vocaux internes du Tel Scope™ sont alimentés par la ligne, ils ne fonctionneront pas si la tension de ligne est trop faible).
- En outre, le Tel Scope™ vérifie si la tension de ligne dépasse 65 volts. Si c'est le cas, il ne décroche pas et affiche : « xxV, TROP ÉLEVÉ! » et « DÉBRANCHER!! » (page 11, illustration 4.1). Il continue de surveiller la tension de ligne toutes les cinq minutes environ puis se met hors circuit si la haute tension demeure. Le Tel Scope™ décroche automatiquement dès que la tension chute sous le seuil des 65 volts. Le courant de ligne s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran. Le Tel Scope™ détecte la polarité de la connexion et affiche le courant en vidéo inverse si la connexion est inversée.
- Outre la vérification de la tension avant de décrocher, le Tel Scope™ fait appel à la technologie brevetée Data Defender™ pour vérifier la présence de données sur la ligne. Si des données sont détectées, « Protection contre le décrochage » (Off-Hook Protection), « Signal: xxxKHz » et « Données Actives » s'affichent. La fréquence moyenne du signal de la plus grande amplitude d'énergie s'applique.

Une touche de substitution « Connect » s'affiche. Appuyez sur F2 pour faire décrocher le Tel Scope™. La fonction de substitution peut être nécessaire s'il existe une énergie de haute fréquence sur un circuit, causée par un raccord parasite. Le circuit Data Defender™ est engagé en mode de surveillance et affichera la fréquence du signal et « Données Actives » si des données sont présentes. Data Defender™ est une marque de commerce d'Independent Technologies, brevet numéro 6 556 661.

Détection DSL La lecture de fréquence moyenne sur le Tel Scope™ se situera entre 70 et 90 KHz en amont d'un lien DSL actif ou entre 260 et 280 KHz en aval du DSLAM, vu les fréquences pilotes.

Détection T1 La lecture de fréquence moyenne sur le Tel Scope™ sera la fréquence porteuse de la ligne T1, entre 700 et 800 KHz.

Appel en attente/Afficheur

Le Tel Scope™ prend en charge la fonction d'afficheur et d'appel en attente (CWCID ou Afficheur de type 2) en mode d'appel. Quand un appel est en cours, l'information sur un appel entrant s'affiche à l'écran. L'étiquette « CWCID » remplace alors le champ courant de la ligne. L'utilisateur peut prendre l'appel en appuyant sur la touche d'appel pour commuter la communication.



Composition abrégée

En mode d'appel, la touche F1 (« Rappeler ») affiche l'écran de composition abrégée. De là, appuyez sur zéro (0) pour composer le dernier numéro appelé. Vous pouvez aussi utiliser l'une des touches 1 à 8 pour composer le numéro d'une position mémoire. Les touches programmables donnent accès aux positions mémoire ou au répertoire des appels récents. Utilisez les touches de flèche pour défiler à travers les positions. Appuyez sur la touche de composition pour composer le numéro alors affiché.

Touche commutateur

Pour commuter la ligne téléphonique, appuyez sur la touche « T » (Appel) alors que l'appareil est décroché. La touche coupe la connexion de la ligne téléphonique pendant 0,6 seconde, imitant un signal de commutation. Cette fonction s'utilise souvent pour transférer les appels ou activer un standard spécial ou une fonction centrale.

Touche de sourdine

Utilisez les touches  et  pour régler l'intensité sonore du récepteur et du haut-parleur. En cours de réglage, un graphique à barres s'affiche pour indiquer l'intensité. L'intensité sonore du récepteur et du haut-parleur se règle séparément. L'intensité sonore en mode d'appel et en mode de surveillance se règle et se mémorise séparément.

Touche de sourdine multifonction

Quand l'appareil est décroché en mode d'appel et que le haut-parleur est HORS CIRCUIT, vous pouvez mettre le microphone du Tel Scope™ en sourdine en appuyant sur la touche de sourdine sur le côté droit du Tel Scope™ (page 13, illustration 6). Si vous appuyez sur la touche pendant moins de 2 secondes, le verrouillage de sourdine s'engage et l'icône de microphone s'affiche en vidéo inverse. L'appareil reste en sourdine tant que vous n'appuyez pas de nouveau sur la touche. Si vous tenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes, le microphone ne se mettra en sourdine que si vous tenez la touche enfoncée; il se remet en circuit dès que vous relâchez la touche de sourdine.

Quand l'appareil est décroché en mode d'appel et que le haut-parleur est EN CIRCUIT, le microphone est automatiquement coupé pour éviter toute rétroaction. La touche de sourdine sert à mettre le haut-parleur HORS CIRCUIT et le microphone EN CIRCUIT afin de pouvoir converser avec un tiers sur la ligne téléphonique. Le microphone reste EN CIRCUIT tant que vous tenez la touche de sourdine enfoncée. Dans ce cas, quand vous appuyez sur la touche de sourdine, l'icône de haut-parleur s'affiche en vidéo inverse et celle du microphone, en vidéo normale.

Quand l'appareil est en mode de surveillance avec le haut-parleur EN CIRCUIT, la touche de sourdine sert à couper le haut-parleur. Ce dernier n'est HORS CIRCUIT que si vous tenez la touche de sourdine enfoncée pour une opération du genre conversation. En sourdine, l'icône de haut-parleur s'affiche en vidéo inverse.

Réglage de la sonnerie (mode SONNER)

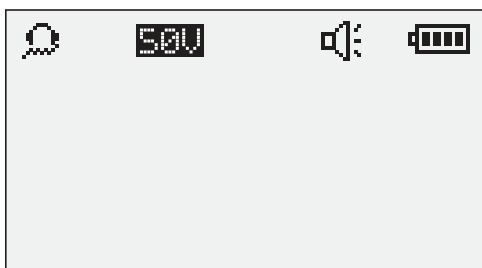
Illustration 7. Écran afficheur







Le mode SONNER représente l'état « hors circuit » du Tel Scope™. Vous ne pouvez pas utiliser le clavier et le Tel Scope™ est en mode d'alimentation minimale. L'appareil surveille les signaux de sonnerie et de l'Afficheur sur la ligne téléphonique à laquelle il est connecté. S'il détecte une sonnerie, il fait entendre sa sonnerie électronique. S'il détecte des données de l'Afficheur, il fait un test du signal pour en vérifier le format et le total de contrôle puis affiche la fréquence et la tension efficace du signal de sonnerie dans le haut de l'écran. En mode SONNER, si le Tel Scope™ n'est pas décroché pendant qu'il sonne, il se mettra de nouveau HORS CIRCUIT dans les 10 secondes une fois la sonnerie arrêtée.

Réglage de la surveillance (mode MON)

Illustration 8. Écran du mode de surveillance





En mode de surveillance (MON), le Tel Scope™ utilise son amplificateur à grande impédance pour vous permettre d'écouter une ligne sans la charger. Les données de l'Afficheur sont aussi reçues, vérifiées et affichées à ce mode. La tension de ligne est mesurée et affichée, la polarité inversée identifiée par une icône en vidéo inverse. Le Tel Scope™ surveille aussi la présence de signaux MF sur la ligne à laquelle il est connecté. S'il détecte l'un quelconque des 16 signaux MF valides, il en affichera les caractères à l'écran.



- Icône d'écouteurs – Indique que le Tel Scope™ se trouve en mode de surveillance 
- xxV – La tension de ligne mesurée, normale 50V et en polarité inversée 
- Icône de haut-parleur – S'affiche quand le haut-parleur est en circuit 
- Icône de pile – Affiche la puissance restante des piles. Des piles neuves feront afficher quatre barres 

Quand l'appareil se trouve en mode de surveillance avec le haut-parleur EN CIRCUIT, la touche de sourdine permet de couper le haut-parleur. Le haut-parleur reste HORS CIRCUIT tant que vous tenez la touche de sourdine enfoncée. À ce moment-là, l'icône de haut-parleur s'affiche en vidéo inverse.

Commande d'intensité sonore

Utilisez les touches  et  pour régler l'intensité sonore du récepteur et du haut-parleur. En cours de réglage, un graphique à barres s'affiche pour indiquer l'intensité. L'intensité sonore en mode d'appel et en mode de surveillance se règle et se mémorise séparément.

Menu de réglage

Pour passer au menu de réglage, l'appareil doit être en mode d'appel ou de surveillance (et non pas en mode de protection contre le décrochage). Quand vous appuyez sur la touche de réglage, le Tel Scope™ propose une liste d'options qui peuvent être modifiées. Les touches de commande du Tel Scope™ prennent alors leur fonction/identité. Vous pouvez utiliser les touches  ou  pour défiler d'un élément à l'autre. Appuyez sur la touche de réglage pour quitter le menu.

Le mode de réglage prend automatiquement fin après 2 minutes d'inactivité.

Composition de la mémoire - Cette fonction vous permet de composer un numéro se trouvant à l'une des huit positions mémoire (illustration 9). Les chiffres en vidéo inverse identifient les positions mémoire utilisées. Appuyez sur une des touches numériques pour passer immédiatement à cette position. Autrement, appuyez sur F3 pour accéder à la 1^{ère} position du répertoire des numéros en mémoire.

Au répertoire, utilisez les touches de flèche pour défiler entre les entrées. La touche F3 permet de modifier l'entrée et la touche F1 la supprime (illustration 9.2). En mode d'appel, la touche F2 compose le numéro alors affiché.

Quand vous éditez une position mémoire, le nom figure en premier (illustration 9.3) et peut comporter un maximum de 16 caractères. Utilisez les touches numériques pour trouver les lettres qui y sont associées. Le défilement donne accès aux minuscules et aux majuscules. Appuyez sur la touche de flèche à gauche pour supprimer un caractère vers la gauche et utilisez la touche de flèche à droite pour ajouter un espace. La touche de suppression (F2) élimine l'entrée entière. Utilisez les touches F1 pour annuler ou F3 pour enregistrer l'entrée modifiée. Si vous ne voulez apporter aucun changement, appuyez sur F3 pour passer à l'entrée numérique.

Illustration 9. Composition de la mémoire

Illustration 9.1 Écran de réglage



Illustration 9.2 Nom et numéro en mémoire



Illustration 9.3 Modification du nom en mémoire





Illustration 9.4 Modification du numéro en mémoire





Une fois que vous avez enregistré un nom à une position, vous pouvez y associer un numéro de téléphone. À l'écran de modification du numéro, utilisez les touches F1 pour annuler, F2 pour enregistrer ou F3 pour accéder à d'autres options. La touche d'options présente un menu contextuel d'opérations additionnelles. Appuyez de nouveau sur F3 pour voir la deuxième page du menu. Chaque élément du menu contextuel s'active en appuyant sur la touche identifiée à sa gauche. Le menu contextuel vous laisse ajouter d'autres numéros MF (A-D), ajouter une pause dans la séquence de composition, passer à la composition à tonalités et supprimer le numéro de téléphone.

Tapez un numéro de téléphone depuis le clavier du Tel Scope™. Le numéro est formaté en fonction du format défini ci-après (ex. : 123-4567). Utilisez la touche de flèche gauche pour supprimer vers la gauche.

Répertoire des appels récents - Le Tel Scope™ mémorise automatiquement les derniers 10 numéros composés ou reçus. Pour visualiser le répertoire, appuyez sur F3 alors que « Recent Call » est affiché en mode de réglage. Défilez à travers le répertoire à l'aide des touches  et . Appuyez sur la touche de réglage pour quitter le mode. Utilisez la touche F1 pour supprimer une entrée du répertoire et F3 pour enregistrer une entrée dans le répertoire.

Langue - Utilisez les touches F1 et F3 pour alterner entre l'anglais, le français et l'espagnol

Format numérique- Cette fonction définit la façon dont les numéros de téléphone sont affichés. Utilisez F3 pour modifier le format. Pendant le changement, utilisez le dièse (#) pour créer un point d'entrée et la touche 1 pour défiler à travers la liste des symboles (moins, plus, parenthèse, point, oblique). Le zéro (0) ajoute un espace. Les touches  et  suppriment à gauche et font avancer à droite. Utilisez les touches de fonction pour annuler, supprimer ou enregistrer le format modifié.

Intensité de la sonnerie - L'intensité de la sonnerie se règle avec les touches F1 (réduire) et F3 (augmenter). Le Tel Scope™ fait entendre la sonnerie pendant le réglage. Pour faire répéter la sonnerie, appuyez sur F2.

Contraste à l'affichage - Le contraste à l'affichage se règle de 40 % à 70 % à l'aide de la touche F1 (réduire) et F3 (augmenter). Le contraste s'ajuste immédiatement.

Intensité du rétroéclairage - L'intensité du rétroéclairage peut être ajustée de 0 % à 100 % à l'aide des touches F1 (réduire) et F3 (augmenter). Le rétroéclairage s'ajuste immédiatement. Notez qu'une intensité plus élevée épuise les piles plus rapidement. Le rétroéclairage s'allume et s'éteint à tout moment en tenant la touche de haut-parleur enfoncée pendant 2 secondes.

Mise hors circuit automatique - Le délai de mise hors circuit automatique s'ajuste entre 10 et 60 minutes ou jamais à l'aide des touches F1 (réduire) et F3 (augmenter ou couper). Cette fonction dicte la durée pendant laquelle le Tel Scope™ reste en mode d'appel ou de surveillance sans activité, avant de passer en mode de sonnerie.

Remplacement des piles



Déconnectez les fils d'essai du Tel Scope™ avant d'ouvrir le logement des piles afin d'éviter tout choc électrique et blessure.

1. Retirez soigneusement la gaine de silicone sur le Tel Scope™.



Visionnez la vidéo *Comment retirer la gaine du téléphone*

<http://www.T3Innovation.com/telscope/remove-boot>

2. À l'aide d'un tournevis à pointe Phillips #1, enlevez les 4 vis du volet du logement des piles situé au dos du Tel Scope™, vers le bas de l'appareil.
3. Retirez le volet et les vieilles piles.
4. Posez quatre piles alcalines AAA. Insérez les piles dans la cartouche, en prenant soin de respecter le schéma dans le fond du logement.
5. Remettez le volet du logement et resserrez les vis qui le retiennent. Le volet ne peut se remettre que dans une certaine position.
6. Remettez soigneusement la gaine de silicone sur le Tel Scope™.



Ne serrez pas trop les vis du volet ; sinon vous risquez d'endommager l'appareil.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un linge propre et humide.



Déconnectez les fils d'essai du Tel Scope™ avant de le nettoyer, sinon vous pourriez endommager l'appareil et vous blesser.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ni de solvants pour nettoyer le Tel Scope™.

Rangement

Quand vous n'utilisez pas le Tel Scope™, rangez-le en lieu sec, dans son étui protecteur. Enlevez aussi les piles si vous prévoyez ne pas l'utiliser pendant une longue période.

N'exposez pas le Tel Scope™ à une température ou une humidité élevée. Si vous le rangez dans un endroit où la température dépasse les limites citées dans les **Caractéristiques techniques**, laissez le Tel Scope™ retourner à la température normale de service recommandée avant de l'utiliser.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Communiquer avec T3 Innovation

Pour obtenir des renseignements techniques ou un soutien, veuillez consulter www.t3innovation.com ou envoyez un mail à support@t3innovation.com/


Numéros à contacter : Téléphone : 1 (805) 233-3390
Télécopie : 1 (805) 383-4507

Adresse : 808 Calle Plano
Camarillo, CA 93012

Accessoires additionnels

Les accessoires suivants (tableau 6) vous aideront à utiliser le Tel Scope™. Ces articles peuvent être achetés de T3 Innovation.

Tableau 6. Accessoires additionnels

Accessoire	Numéro de produit	Description
	CP100	Pochette T3

Renseignements sur la garantie

T3 Innovation garantit ses produits contre tout vice de matière et de fabrication pour une période de 3 ans à compter de la date de fabrication de l'équipement d'essai ou du justificatif d'achat.

Au titre de cette garantie, tout produit jugé défectueux sera réparé ou remplacé par T3 Innovation, à sa seule discrétion. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, ne s'applique. T3 Innovation n'assume aucune responsabilité concernant l'utilisation de cet appareil.

Enregistrement du produit

Enregistrer l'appareil et les accessoires achetés vous donne accès à un soutien technique, à la réception d'avis de mises à niveau et à la validation de la garantie. Pour enregistrer vos produits rendez-vous sur le site de T3 Innovation à www.t3innovation.com/warranty.

Mise aux rebuts



Conformité WEEE : Avant de jeter ce produit, veuillez communiquer avec T3 Innovation afin de connaître la bonne façon de le mettre aux rebuts.

Retours

Avant de retourner un produit à T3 Innovation, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise. À cet effet, veuillez communiquer avec le service à la clientèle en composant le 1 (805) 233-3390.


Remarque : *Aucun envoi ne sera accepté sans ce numéro qui doit figurer clairement sur l'étiquette d'expédition.*

1. Avant d'emballer le produit, joignez si possible une copie du bon de caisse (facture).
2. Fournissez une description du problème connu avec le ou les produits retournés.
3. Fournissez vos nom, numéro de téléphone et adresse électronique.
4. Emballez les articles de façon à éviter tout dommage en transit.
5. Adressez l'envoi comme suit : T3 Innovation
808 Calle Plano
Camarillo, CA 93012

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions physiques (sans pince de ceinture ni cordon)	Dimensions : 21 x 6,4 x 5,1 cm (8.25 x 2.5 x 2.0 po)
Poids (avec piles, cordon et pince de ceinture)	559,7 g (19.74 oz)
Protection à l'admission	Protection à l'admission de 270 VCA/VCC en pointe
Indication de piles faibles	À environ 4 volts
Alimentation	4 piles alcalines AAA Service : 7 h min., 150 h max. En attente : 2 ans Actif : environ 43 heures Remarque : Le haut-parleur et le rétroéclairage utilisent le plus d'énergie et peuvent épuiser les piles rapidement s'ils sont utilisés à intensité maximale.
Milieu de service	Température de service : 0°C à 50°C (32°F à 122°F) Température de rangement : -20°C à 60°C (-4°F à 140°F) Humidité : 10 % à 90 % sans condensation Altitude : 3 050 m (10 000 pi) max. Résistance à la poussière et à l'eau – IP54 Épreuve de choc à 6 m (20 pi)
Interface	Cordon attaché
Langues	Anglais, français, espagnol
Équivalence de sonnerie	En mode SONNER : 0,0 (aucune charge de sonnerie)
Composition par impulsions	Taux d'impulsion ; 10 pps ± 10 % ; Rapport établissement/coupure : 60 % à 40 % ± 2 % ; É.-U. Intervalle interchiffre : 820 ms ; Résistance en coupure : 120 Kohms min.
Composition par tonalités	Sortie MF (à 600 ohms) : Erreur tonalité-fréquence : ± 1.5 % ; Niveau de tonalité : Groupe haut : -6 ±2 dBm ; Groupe bas : -8 ±2 dBm ; Différence groupe haut vs. groupe bas (torsion) : 2 ±1 dBm

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Durée de commutation	600 ±50 ms
Durée de la pause	Tonalités : 3 secondes; Impulsions : 3,4 secondes
Mémoire	8 positions programmables, 32 chiffres avec étiquette de 16 caractères, en mémoire non volatile Recomposition du dernier numéro et répertoire des 10 derniers numéros composés ou reçus
Perte au retour	Minimum de 14 dB à 600 ohms
Plage d'intensité – ligne	10 à 110 mA
Résistance apparente sur la ligne	275 ohms à 20 mA
Conformité	 Conforme aux directives de Conformité Européenne.

Tel Scope[™]

Tester. Identifier. Qualifier.

Manuel de l'utilisateur



Pour obtenir des renseignements techniques et un soutien à la clientèle, veuillez consulter www.t3innovation.com ou envoyez un mail à support@t3innovation.com.

Numéros à contacter : Téléphone : 1 (805) 233-3390
Télécopie : 1 (805) 383-4507

Adresse : 808 Calle Plano
Camarillo, CA 93012

www.t3innovation.com